

# Kolozsvári Hírlap

FÜGGETLEN NAPILAP.

Megjelenik mindennap.

Ára 2 fillér.

Főszerkesztő:

**Dr. ÓVÁRI ELEMÉR.**

Felelős szerkesztő:

**CSOKONAI VITÉZ MIHÁLY.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Wesselényi Miklós-u. 7. sz.

Telephon szám 503.

## A városi tisztújítás kérdése.

XVII.

Java részben végeztünk volna a tanács tagjaival. Minden ellenszenves hang nélkül mondtuk el róluk a mi nem sugott, nem befolyásolt véleményünket. A próféta szakállára azonban semmi esetre sem tesszük le az esküt, hogy a mi véleményünk talán egyedül az igazi, a valóságnak megfelelő. Tévedhetünk egyesekben s talán nem is mondtunk el sok mindent, a mely terhelő lett volna. Azonban szolgáljon mentségünkre az az előre bocsátott kijelentésünk, hogy mi szigorúan tárgyilagosak fogunk lenni s tisztán, kizárólag azt a fegyvert szegezzük a tanács mellé, a mely fegyvert ő maga adott kezünkbe, „a költségvetésekkel“. Privát, magán életébe egyiknek sem nyultunk bele. Ezt a tisztességes sajtó meg nem engedheti magának.

Általánosságban még csak az a mi hátrározott véleményünk, hogy a tisztújítás alkalmával a polgárságnak meg kell törnie a „klikk“ erejét s pártkülönbség nélkül összejönni a választásokat megelőzőleg és egyöntetűen, saját, jól felfogott érdekükben közös akarattal oda hatni, hogy a tanács új erővel frissítessék fel, a mely a vezetésbe is új szellemet fog bevinni s így talán lehetséges lesz Kolozsvár városát visszahuzni arról a lejtőről, melynek ma már a szélén áll — a csödbe jutástól.

Mert nagyon csalatkoznak azok, kik azt gondolják, hogy mi sötétben festettük ennek a szegény városnak a helyzetét. Nem. Mi egyetlen hamis adatot nem használtunk fel ebben a cikksorozatban s Fekete Nagy Béla tanácsos bármennyire is igyekezett a szakosztályok legutóbbi ülésén gyöngíteni a mi szigorú, pontos számításokon alapuló állításainkat egy ott felvetett kérdés kapcsán. Hiába, mert a számokat nem lehet meghamisítani. A költségvetés, legalább is feltételezzük, nem hamis, már pedig mi a költségvetésekből vettük számadatainkat.

A tanácscsal ezzel végeztünk, most átérünk az egyes hivatalokra, hogy kimutat-

hassuk a város súlyosan megterhelt polgárságának, hogy a komaság, sógorság jussán bejutva, hány hasznavehetetlen, könnyen nélkülözhető munka erő eszi hiába a kenyeret. Természetesen ez mind a tanács gazdasági politikájának a jeles voltát dicséri. (cs.)

(Folytatjuk.)

## A kisiparosok az ipartestület ellen.

Kolozsvár, május 16.

Mind nagyobb hullámokat kezd felverni az a széles körben megindult mozgalma a kisiparosoknak, a mely az ipartestületnél mutatkozó szertelen gazdálkodási rendszer radikális megváltoztatását célozza.

Mint már említettük, a napokban táviratilag kérték a kereskedelemügyi miniszter-től kormánybiztos kiküldését s erős actio indult meg arra is, hogy a jelenlegi titkárnak a most küszöbön álló tisztújításnál megakadályozzák újból való megválasztását.

Hát bizony ez eléggé szomorú állapot, mikor egy testület ellen magok a tagok indítanak elkeseredett harcztot. Ennek nagy okának kell lenni. Bűnös könnyelműség, nemtörődomség a belügyek elintézésében, meg nem engedett szertelen gazdálkodás, kellett hogy ennyire elmérgesítsék és kiélesítsék az ellentéteket.

Esorok íróját, ki már évekkkel ezelőtt egyik megszűnt ipari érdekű helyi lapban nem egyszer tárta fel a testület vezetésében mutatkozó fejtelenséget, ismervén az ipartestület szervezetét, beléletét, kifejtett munkásságát, — jobban mondva — munkátlanságát, az indítja most arra, hogy az ipartestülettel foglalkozzon, mert igen sokan a kisiparosok mozgalmát olyan színben tüntetik fel, mintha az csak kizárólag személyi gyűlöletből eredne.

Hát ez egyszerűen hazugság, megrágalmazása a kisiparosoknak. Ezek a jó emberek nem gyűlöltek senkit, sem embert, sem a szervezetet magát abban a testületben, melyet törvény szerint érdekvédelmükre adott a törvényhozás. Hiszen ez már csak azért is képtelen állítás, mert el sem képzelhető, hogy ember annyira kába legyen, hogy a saját érdekét elébe helyezze kicsinyes személyi bosszúnak. Pláne, ha tudja, hogy ezzel csak saját kárára szolgál.

Nem az a hiba itt, hogy gyűlöli a kis ember az anyagiban erősebb nagyot, hanem az, hogy az Iparos-egylet vezetői féltették a nimbuszt, s az Ipartestületet vegetálni enged-

ték, nem törődtek veile s az által maguk a nagyok olyanná sülyesztették le, a melyet nem tekinthetett az érdekelttség másnak, mint egy káros, haszon nélküli szervezetnek, mit reájuk okrtójáltak s nem szabadulhatnak tőle.

Bármennyire is barátai vagyunk a békének, de mert tudjuk és ismerjük a helyzetet az Ipartestületben, az össziparosság saját érdekében nem hogy elítélnek a kisiparosok állás foglalását, de sőt ellenkezőleg helyeseljük azt s óva intjük a kisiparosokat nehogy feladják most a harcztot, mert csak is ez a harczt reformálhatja, teheti megújodtá a testület.

(—ly.)

## A próbavágatás sikertelensége.

Kolozsvár, május 17.

A helyi sajtó egyöntetűleg követelte a várostól a közönség érdekében a husarak rohamos emelkedése folytán, hogy próbavágatást eszközöltessenek a vágóhidon.

A tanács és a communitás sok huza-vona után végre a sok ostromlásnak engedve kegyesen méltóztatott is azt elrendelni, de hogy?

Eddig csak gondoltuk, hogy van valami a visszafejlődés theoriájában, de a tanácsi intézkedés folytán meg is győződünk annak igazságában. Mert már bocsánatot kérünk, de ép, egészséges észszel, hogy hogyan lehet egy olyan hálás operett libretó thémának való intézkedéssel megoldani egy ilyen felette fontos kérdést, ez egyszerűen megmagyarázhatatlan.

A tisztelt tanács kiküld egy bizottságot és kapja magát a város egyik legnagyobb consumot csináló mészárosát kéri fel a próbavágatás megejtésére. Azaz ebre bizta a haját. Mert azt csak nem tételezi fel okos ember arról az egyéb iránt derék mészárosról, hogy az maga és érdektársai alatt fogja elvágni a fát s önmagukra ki hagyják mondatni a vétőt, a próbavágatás eredményében, hogy a lakosság rovására, eddig tényleg aránytalanul magasan felemelték a husarakat.

Ha ezt gondolta a t. tanács és bizottság akkor csakugyan érdemesek arra, hogy az utókor számára spirituszba eltétesse a muzeumba. Mert hát a próba vágatás „fényesen beigazola“ a mészárosok igazát, hogy egy kiló hus 1 korona 28 fillérbe kerül. Azaz, hogy a szegény mészárosoknak a mai árak mellett, „csak 2 fillér hasznuk van“. És ők ezekből a két fillérből fizetik ki a tetemes boltbért, adót, a személyzetet és tartják fenn magukat és nagyszámu családjukat.

Uj üzlet! Dismü-, játék-, háztartási- és fényüzési árukból. Uj üzlet!

Egy forintos áruháza

Kolozsvártt, Kossuth Lajos-utca 3-ik szám.

Most már 30 fillértől 1 forintig a fenti árak mind kaphatók. — Számos látogatást kérve kiváló tisztelettel: Lakatos József, Kolozsvár.

Vidéki megrendelések legpontosabban lesznek kiszolgálva.



MEGNYILT!



MEGNYILT!

Hálás szívvel mondunk köszönetet az érdemes tanácsnak, hogy ily fényesen oldotta meg a husdrágaság problémáját és világosított fel bennünket arról, hogy örülnünk kell, hogy a mészárosok csupán csak méltányosságból vesznek két fillér hasznat egy kiló hus vételnél. De viszont arra buzdítjuk a közönséget, hogy ezzel a próba vágatással ő maga csináljon egy stikk próbát. Bizonyára nagy meglepetést fog előidézni.

Több polgár nevében  
egy városatya.

## Szocialisták az esküdtszék előtt.

Kolozsvár, május 17.

A kolozsvári törvényszék, mint esküdt-bíróság tegnap két szocialista sajtópörben hozott ítéletet.

Berkovits Izsák kolozsvári szabósegéd az „Erdélyi Munkás” szocialista lap 1904. január elsején megjelent számában „Három képlet” czim alatt vezércikket írt, a melyben a munkás osztályt, a vádirat szerint, a polgári osztály ellen izgatta.

A tárgyaláson Reinbold Arthur tábl. elnökölt, a v. hat dr. Cs. Endes Miklós alügyész képviselte, a ki a tárgyalás folyamán azt a befolyást igyekezett vázolni, a mit a vádlottnak a cikke a munkás osztályra gyakorolt, izgatva részint a papság, részint a polgári osztály ellen.

Az ügyész után a védő a vádlott ártatlanságát próbálta bebizonyítani, a mit különben a vádlott maga is hangoztatott, hogy ő az egyházat nem akarta sérteni, hanem csak a papok eljárása felett gyakorolt kritikát, ha ő jobb cikket nem tudott írni, azért szerinte a társadalom bűnös, miért nem adott neki alkalmat a megfelelőbb képzettség elsajátítására.

Az esküdtek verdiktjét dr. Fabinyi Rudolf egyetemi tanár hirdette ki. Az esküdtek Berkovicsot osztály elleni gyűlöletre izgatás vétségében találták vétkesnek, ennek alapján a bíróság a vádlottat 2 havi államtogházra és 400 korona pénzbüntetésre, behajthatatlanság esetén 40 napi további fogházra ítélte. Az ítélet a vádlott költségén az „Erdélyi Munkás”-ban közzé teendő. Az ügyész megnyugodott, a védő semmiségi panaszt jelentett be.

A védelem vita tárgyát képezte, a menyiben dr. Schwarcz Miksát, ki védőnek jelentkezett, nem fogadta el a bíróság, a menyiben dr. Schwarcz mint ügyvédjelölt, az ügyvédi kamaránál összeférhetetlenség miatt bejegyezve nincs.

A másik sajtópörben, melynek tárgyalása a Berkovicsé után következett, mint vádlott Müller Gyula szabósegéd szerepelt, a ki szintén sajtó utján elkövetett osztály elleni izgatásért volt vádolva.

Müller ugyanis az „Erdélyi Munkás” egyik számában „Keresztény szocializmus és az egyház” czimen cikket írt.

A bizonyítási eljárás befejezte után a kérdések feletti határozat hozatalra vonultak vissza az esküdtek, kiknek felmentő verdiktje folytán Müllert a bíróság is felmentette.

## Kolozsvári krónika.

— (Levél.) —

### A madár-ember.

Kezdhethém azzal a régi dallal »a madár ember« ismertetését, hogy „Száll a madár ágról-ágra...”. De a mi madár-emberrünk csak a magas ugrásban nyert kiképzést. Szárnyai nincsenek. Valaha, nem is olyan régen vezető vezérszerepet játszott. Az egyik Kolozsvári függetlenségi frakciónak volt erős támasza. Vékonyka éles hangja nem egyszer hozta lázba Kolozsvár hiszékeny függetlenségi polgárait, a kiket hosszú éveken át orruknál fogva vezetett. Rendületlenül hittek és megbíztak elhűségében. De nem azért madár-ember ő kegyelme, hogy egy fészekben meg tudna maradni. Egy szép napon átugrott a »Demokrata

kicsiny fészekbe. Agitált, kapacitált, lehozta a vezérmadarat. Csibéket igyekezett elhódítani a másik fészekből. Sajnos, minden törekvése megfeneklett. Még Árpád-pártot is akart csinálni a demokratából s dacára annak Árpád hálátlan utódai nem mentek lépre. Látva kudarcát, átugrott a „Kossuth fészekre.” Itt már bizonyos zárkózottsággal fogadták s udvariasan bár, de érthetőleg tudomására hozták, hogy számára kitették a fészekre azt a jelző táblácskát: „Megtelt!” Azóta a madár-ember ideoda ugrál. Bekoczog varju erős csőrével minden ablakon, de már „letört” csak akkor nyilik meg előtte egy-egy vak-ablak, ha a sötétben kell dolgozni. Intrikákat szőni párt- és valláskülömbőség nélkül olyanok ellen, a kik a klikkre veszedelmesek. Néha-néha még felcsillámlik a régi szellem benne. Ellenzékiekedik, képviselőjelöltiskét játsszik. De már senki sem veszi komolyan. A madár embernek a sok ugrálás közben megköszvényesedtek a lábai és csak szájalomra méltó. — Nem ellenség többé. Ilyen rokkant madár-ember van egy néhány Kolozsváron. Ismerjen reájuk az olvasó, azt hiszem nem kell megnevezni őket.

Mihály diák.

## ÉJJELI POSTA.

— Express tudósítás. —

**Bánffy szegedi mandátuma.** Szeged város központi választmánya a képviselő választást május 31-ére tűzte ki. A választás elnöke: Lázár György polgármester. A függetlenségi párt jelöltje, Becsey Károly ügyvéd, folyó hó 22-én tartja programbeszédét.

**Két hete alszanak.** Oroszlámos torontálmezei községből jelentik, hogy ott Zártes Szevó 40 éves jó módu földmives ember, 18 éves fiával együtt már két hét óta alszik. — Eleinte azt hitték, hogy talán már meg is haltak, de ez a hír hamar eloszlott, mert az orvos konstatálta, hogy csak alszanak. A doktor a két alvót fel is ébresztette, amire azok enni kértek. Mikor jóllaktak nyomban lefeküdtek és azóta rendületlenül alszanak. Most már mesterségesen táplálják őket, mert még enni sem ébrednek föl.

**Meglinchelt ember.** Formann Félix nevű rablót Kohldorf községben, ki sokakat meglopott és kirabolt már, vasárnap a nép, buvóhelyét felfedezve, agyonkövezte. A vizsgálat megindult.

**Kóburg Lujza szökésének hirt.** Mattasich Géza újból Drezdában időzik. Ezzel kapcsolatban az a hír terjedt el, hogy Lujza hercegnőt Mattasich megszöktette, a mi azonban valótlannak bizonyult. Drezdában azt mondják, hogy a szász kormány Mattasichot ki fogja utasítani.

**Véres lakodalom.** Budapesten ma tartotta esküvőjét Lamli Imre rendőr Gerencs Ilonával. Esküvő után lakomát csaptak. Éjjel egy óraker kopogtattak az ablakon és kihívták az új férjet. Alig lépett az utcára leütötték, valamint az utána siető Miholics fővőfélyt is. A két súlyosan sebesültet a Rókusba szállították. A tettesek után — kik a fiatal asszony lánykori udvarlói közül valók — nyomoz a rendőrség.

**Kilencz éves feleség.** Chicagóban most oly házasságot bontott fel a törvényszék, melyben a házastársak egyike 9 éves. A gyerekleány annak idején egy hatvan éves ember kérte meg és a leány özvegy anyja örömet egyezett a házasságba, mert ezáltal megszabadult egy éhes szájtól. A házasságot a szomszéd házban kötötték meg s a kis leányt azaláltatták, hogy mindez csak tréfa. Két hét múlva megmondta neki, hogy felesége a 60 éves „bácsinak” és kényszerítették, hogy kövesse férjét. Az öreg egy városvegi kunyhóba vitte a lányt. a hoi kemény munkát bízott reá. — Szinte hihetetlen, hogy ez az állapot kultur emberek közt majd egy évig tartott. Annyi ideig tartott, míg a leány alkalmat talált, hogy illetékes helyen elpanaszolja a baját, följelentés után a bíróság avatkozott a dologba és érvénytelennek nyilvánította a furcsa házasságot. —

Azonkívül a „férjet” és a derék anyát letartóztatták.

## HIREK.

Kolozsvár, május 17.

— **Szakosztályok ülése.** Kolozsvár sz. kir. város törvényhatósága jogügyi, pénzügyi és rendészeti szakbizottságai ma s esetleg a reá következő köznapokon, mindenkor d. u. 3 óraker a városház nagy termében szakbizottsági ülést tart.

— **Egy öreg honvéd ünnepeletése.** Bogdánffy János, a bobéme kedves Jani bácsija tegnap ülte 72-ik névnapja örömnepét — mely alkalomból az őt szerető lapácák szerenáddal tisztelték meg, a mit az ősz 48-as, még mindig életvidor János bácsi meghatottan közönt meg. Tisztelői közül még számosan keresték fel névnapja alkalmából.

— **Szerkesztő változás.** Mint megbízható forrásból értesülünk a „Kolozsvári Friss Ujság” 999-ik szerkesztője Harsányi Sándor kollégánk e hó végén megváltik állásától s Ujhelyi Mór, a lap kiadója, ki város és országászerte kifogyott már a lapáczkákból Gottlieb Mórt a Jókai-utca ismert oroszlánvadászt hívta meg a lap tovább vezetésére. Üdv a „Friss”-nek és az olvasóinak.

— **Bocskay-ünnep.** A kolozsvári földész gazdák, gazdasági egyesületük, s ennek élén I. Irsay József elnökkel szép és kiemelkedő ünnepélyre készülnek piros pünkösöd másod napján Bocskay szabadság harcának német zsarnoksága ellen első fegyverfogadásuknak 300 éves ünnepeit ülik meg. Az ünnepély műsora a következő: 1. Elnöki megnyitó, tartja I. Irsay József, a kolozsvári gazdasági egyesület elnöke. 2. Ének az egyesült dalárdák által. 3. Szavallat. 4. Emlékbeszéd. 5. Szavallat. 6. Az egyesült földész dalárdák éneke. 7. Tánccz. Az ünnepélyt jótékony célra, a monostori ut 78. sz. alatt levő és a monostori ev. ref. templom céljaira meg vett gróf Nemes-féle kertben tartják meg Sikerét nemcsak Kolozsvár érdeklődését tanúsító közönsége, de a már felkért és felkérendő előkelő pátronusok védnöksége is biztosítja. A meghívókat a napokban fogják szétküldeni.

— **Az új színház építése.** Tegnap délután 4 óraker Budapesten a belügyminisztérium palotájában tanácskozás volt a kolozsvári új színház építése ügyében. A belügyminiszter a tanácskozásra meghívta a kolozsvári színház-építő bizottság tagjait. Gr. Béli Ákos főispán, Szvacsin Géza polgármester és dr. Esterházy László főjegyző vettek részt a tanácskozásban.

— **Az egyetem rektorai.** A mult héten rektorrá választott dr. Kiss Mór, immár harmadik rektora a kolozsvári egyetemnek, a ki ennél az intézetnél végezte tanulmányait. Az első ilyen rektor dr. Lőte József, a második dr. Schilling Lajos volt. Mind a hárman, a mi egyetemünkön növekedtek a magyar tudományosság kiváló munkásaivá.

**Az „Erdélyi Gazdasági Egyesület” igazgató-választmánya** ma d. u. fél 4 óraker — Petőfi-utcz 7 sz. alatti helyiségében — rendkívüli ülést tart.

— **A Vöröskereszt ünnepe.** A magyar Vöröskereszt-Egyetel keddi jubileumi ünnepségére csaknem az összes főkegyesületek választmányai képviselve lesznek. A kolozsvári választmány Sándor Jánosné, gr. Bethlen Istvánné, gr. Bánffy György elnököt, br. Feilitzsch Arthur és br. Mannsberg Sándor v. tagokat kérte fel a képviselőre.

— **„A Háromszéki Egyetemi Hallgatók Körösi Csoma-Bizottsága”** folyó hó 17-én (kedden) d. u. 5 óraker az Emke főtitkári hivatalában ülést tart, melyre ugy a tagokat, mint a belepni akarókat meghívja és szívesen elvárja a bizottság nevében: Bodó Albert elnök, Szotyori Lajos jegyző.

— **Műkedvelői előadás.** A kolozsvári Pap-utcai milleniumi népiskola ifjusági egyesületének olvasó- és dalos köre vasárnap este az iskola helyiségében sikerült szini előadást rendezett. Az ifjusági egyesület tagjai Géczy

I. „Gyimesi vadvirág“-át adták elő; a műkedvelők gondos és eléggé összevágó játékkukkal méltán érdemelték ki a nagyszámú közönség elismerő tapsait. Betanításukkal Mátrai Kálmán, színházunk tagja fáradozott; a ki mellett a sikerben része van az ifjusági egyesület lelkes vezetőjének, Elek Gyula, isk. igazgatónak is.

— **A munkások rokkant és nyugdíj-egylete** helyiségét f. hó. 22-től kezdve Mátyás király-tér 19. sz. alá — Pilseni sörcsarnok — helyezik át, miről tagtársainkat ez uton is tisztelettel értesitem. A választmány megbízásából: *Török János* elnök.

— **Támadás az országuton.** Sápadt arcu parasztlány állított be tegnapelőtt a kir. ügyészséghez. Elpanaszolta, hogy Szász Mihály és Bogdán Szimion társaival Felső-Járából hazafelé indult, midőn egyszerre Anászi Nyikuláj kisbányai lakos és hat ismeretlen barátja utjokat állották és megtámadták őket. Anászi nagyobb nyomaték kedvéért bicskáját is előrántotta és azzal panaszos — Ilea György — hasát felhasította. A súlyosan megsérült Ilea barátjai vissza vitték Járába, honnan Kolozsvárra szállították. Sérülései veszélyesek. A nyomozatot az ügyészség nyomban megindította.

— **Elveszett medallion.** Egy kedves leányka Peller Sárka tegnap a sétatéren elvesztett egy medalliont. Mert emlékszem neki a különben értéket alig képviselő ékszer, kéri a szíves megtalálót azt neki Magyar-u. 49 sz. átszolgáltatni. Illő jutalomban részesül.

## SZINHÁZ.

### \* Jászai Mari második vendégfellépte.

A magyar színművészet büszkesége, Thalia igazi papnője Jászai Mari asszony tegnap este az „Idegen nő“-ben ragyogtatta utolérhetetlen nagy művészi tehetségét, ki előtt bámulattal és csodálattal hajolunk meg, a mint a játék nagy mestere előtt. Ez az isten áldotta nagy művész néhány órára képes bennünket kiragadni a mai realis világból, más életet varázsol a nézőtérre, a színpadra egyaránt. Kicsérél bennünket. Azt véljük, azt gondoljuk, hogy nem mese az, de a valóság, mi a színpadon történik. Partnereit is excellálja, fel emeli a hétköznapiasságból s így a tegnapi előadás is oly művészi nivóra állt, a mit ritkán áthatunk és ritkán mondhatjuk el, hogy kifogás nélküli volt. Egy szóval ünnepi nappá varázsolta Jászai a tegnapot. Ma este Wilde „Windermere legyezője“ Erlyme szerepében bucsuzik el tőlünk a nagy tragika. (—ly.)

## TÁVIRATOK.

Budapest, május 16.

### A képviselőház ülése.

A képviselőház ma Perczel Dezső elnökletével rövid, formális ülést tartott. Az ülésen Heltai Ferencz előadó benyújtotta a pénzügyi bizottságnak a beruházási javaslatra vonatkozó jelentését. Ezzel az ülés véget ért. A legközelebbi ülés csütörtökön lesz.

### A képviselőház köszönete a királynak.

Perczel Dezső a képviselőház elnöke ma délelőtt ünnepélyes kihallgatáson megjelent a király előtt, hogy talmácsolja a képviselőház hálanyilatkozatát a II. Rákóczi Ferencz hamvai

hazaszállítására vonatkozó királyi elhatározás alkalmából. A képviselőház elnökét, ki diszmagyarban jelent meg, gr. Apponyi Lajos udvarnagytól jelentette be a felségénél. A király a képviselőház hálanyilatkozatát a legkegyesebben fogadta és meleg hangon adott kifejezést a képviselőház köszönetéért való megelégedésének főleg pedig azért, hogy a képviselőház határozata egyhangú volt.

### A delegáció ülése.

Az osztrák delegáció költségvetési albizottsága ma délelőtt ülést tartott, melyen Goluchowszki külügyminiszter előterjesztette expozéját.

### Az új hármasszövetség.

Miközben idehaza készítik a békét a balkánon hármasszövetség készül Ausztria Magyarország ellen. Imár bizonyos, hogy Szerbia és Bulgária véd és dacz szövetségre léptek és csatlakozott hozzájuk Montenegró is. Ez a hármasszövetség pedig készült Olaszország prospektusával, a mely így készíti elő azokat, hogy Ausztria Magyarországtól szabadulhasson.

### Általános mozgósítás oroszországban.

Miklós cár a héten Moszkvába és a moszkvai kormányzóság több városába utazik, hol részleges mozgósítás van előrendve.

## REGÉNY.

### A tévedt nő szerelme.

Írta a „K. H.“ számára: **Ö.** (4.)

A férfi lélek erős, inkább felvértezett a csapásokkal szemben s nehezen lehet abban felkorbácsolni a szenvedélyeket, az érzéseket, de ha egyszer felindulás vesz erőt rajta, s megkapja valami kínzó fájdalom a férfi szívet — mert az abból felfakadó könnyek ritkák, de éppen azért mindig igazak — az valami kimondhatatlan szenvedést keltő, megremegtető pillanat még a legfásultabb kedélyekre is.

Észre is vette ezt Földes Márton — és feleségének beesett két szeméből kiszökkenő könnyűt, mely felelet akart lenni — letörtülte s ismét erősnek, bátorának akarta mutatni magát, hogy a gyenge nő keblében felgyújtott érzéseket újra eloltsa.

De a beteg csak könyezett, aztán mondani is akart még valamit, de halk fátyolozott hangját már az első két szó után elnyomta lázas melléből feltörő száraz köhögése, mely úgy himbálta, vonagolva rázta az összement szép női testet, mint mikor a széttört hajó roncs darabjait hullámverő habok közt ideoda veti egy-egy gyenge áramlat.

Látod látod, miért keserítet magad, mikor ugyis gyenge vagy és ez az állapot még jobban összetör!!

— Ugy, ugy édes apám, ne engedje neki, hogy még nagyobb bura adja a fejét — felelte a leánya — hiszen megnyugvásra van szüksége. A Kaló néni öt esztendeig nyomta az ágyat, mégis mire kihányta magát a fák rügye, virgá borult a mezők térsége — a hatodik évfordulóra lábra állott ő kelme és jó egészségbe viszi ez ideig az élet sorát.

Mikor ezeket elmondotta, édes anyját is elhagyta a fuldoklása és rendes fekvésébe

vissza dőlve ott pihegett, küzdött tovább lelke keservével, szíve nemes szeretetével árván maradó leánykájáért, arcán lepergő utolsó könnycseppjével — hü lélettársáért — szegény jó uráért.

(Folyt. köv.)

Kiadja:

### A SZERKESZTŐSÉG.



a SÉTATÉRI KIOSZKKBAN térzene este Balogh Jancsi zenekara játszik. Hideg és meleg konyha. — Gróf Teleki Ádám féle báncai borok. Cukrázda. Frissen csapolt sör.

## 40 év óta fennálló

késműiáru üzletemet kibővítettem a **látszerészeti** szakmához tartozó cikkekkel. Nagy választékban tartok raktáron evőszközköket, konyhakéseket, zsebkéseket, ollókat, borotvákat, szakáll-nyalukát, vivó felszereléseket, szemüvegeket (orvosi rendelés szerint is), orrcsipeszket, színházi és táborig látesőveket, orvosi és szoba-hőmérőket, iskolai és mérnöki rajzeszközöket stb. Ezen cikkeknek csakis a legjobb minőségben és a lehető legolcsóbb árban bocsátom t. vevőim rendelkezésére és minden rajtuk előfordulható javítást szakszerűen elkészítek. — Kedves köteletségemnek tartom mélyen tisztelt vevőim iránt érzett hálámnak kifejezést adni, hogy becses bizalmuk által lehetővé tették üzletem 40 éves fennállását megérnem és azt fokozatosan fejlesztettem. Kérem ezen izalmat továbbra is, nem leszek reá érdemetlen soha.

Kiváló tisztelettel:

**Kún Mátyás,**

Kolozsvár, Kossuth L.-u. 2.

Egy próba vásárlás meggyőződött mindenkit a valódiságról.

Tudja meg mindenki!

— hogy —

liszt, fűszer és tűzifa

nagyban és kicsinyben a legjobban és legolcsóbban

**Stern József**

bejegyzett cégű liszt-, fűszer- és tűzifakereskedőnél

**Wesselényi Miklós-utca**  
12. szám alatt

● ● szerezhető be. ● ●

Tűzifa waggon és öl számra, valamint felaprítva métermázsankint is kapható.

Ismét elárultoknak megfelelő árkedvezmény.

Növényzsír eladási nagy raktár.

## Szolid elven alapuló, teljesen új divat üzlet.

A legújabb és izléeses, Ruha és Blouse kelmék, Selymek, D'Lainok, Batiszok, Czettonok, Zephirek és mosó kelmék. ugyszintén női és férfi fehérneműek Szőnyeg, Függyöny és Ágyterítők nagy választékban a **legszolidabb árakban** kaphatók

Napernyők nagy választékban.

A m. kir. államvasutak tisztviselőinek 5% engedmény.

**Simon és Lőrincz** cégnél

Wesselényi Miklós-utca 15. szám.

## Kert megnyitás!

Van szerencsém a n. é. közönségnek b. tudomására hozni, hogy a „**Kis pipa**“ vendéglő kerthelyiségét (Óvár, Szentlélek-u. 1.) megnyitottam. Kitűnő boraimat, melyeket a gróf Teleky László Gyula ur „Erdély hegyaljai“ pinczejéből szerzek be, valamint jóhírű konyhám ajánlom a n. é. közönség b. figyelmébe. Naponként friss Dréher sőr kapható. **Tekepálya** zártkörű társaságoknak fenntartva.

A n. é. közönség b. pártfogását kérve vagyok teljes tisztelettel

Özv. Ács Sándorné.



## Braun Mihály

hangszerkészítő

Kolozsvárt, Wesselényi Miklós-utca 18.

Nagy raktár az összes hangszerekben.

Gramophon és gramophon-lemezek kaphatók.

4. sz. Mérsékelt szolid árak.

Nagy javítóműhely!!



Diszokmányokkal kitüntetve

**Bernáth E. Sándor** varrógép, kerékpár nagy raktára és hangszerüzlete a m. kir. posta és táv. szállítója

Kolozsvár.

Összes áruimat havi részletfizetésre is adom és azokért 5 évig felelek. — Szakszerű villamos világlátással és motor-erőre berendezett mechanikai műhelyemben a javításokat gyorsan és jutányos árban készítem. Nikkelezéseket, különféle színű emaillirozásokat saját fürdőben és kemenczében állítok elő.

Képes árjegyzéket adok bárkinek.

## Vigyázz!

Vagyunk bátrak a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy **Deák Ferencs-u. 9. sz.** alatt egy **uj férfi-szabó** és **késs ruha-üzletet** nyitottunk. Tekintve, hogy áruinkat csak a **legelső gyárakból** és személyesen szereztük be, abban a kedvező helyzetben vagyunk, hogy megrendelőinket a **legolcsóbb árak mellett** szolgálhatjuk ki. Egy rend ruha a legdivatosabb valód gyapju szövetből mérték szerint

**36 kor.** Kész ruha igen olcsón kapható.

Nagybecsű pártfogásért esdünk:

**Weisz és társa.**

## FÉNYKÉPÉSZET

**Szigethy Jenő**

fényképészeti műterme

Sétátér-utca 16. szám.

Ajánlom a n. é. közönség szíves figyelmébe modernül berendezett fényképészeti műtermemet. Felvételek minden időben, vasár- és ünnepnapokon is eszközöltetnek.

Legjutányosabb árak!!

Valódi erdélyi hegyaljai tisztán kezelt

## • BOROK • Ötvös Dánielné

pinczejéből Kolozsvárt, Bocskay-utca 1. sz.

(Mátyás király születési háza szomszédságában).

TELEFONSZÁM 511.

	70 ctl.	35 ctl.
<b>Fehér borok zárt palaczkban</b> à 70 és 35 centiliter		
Leányka erdélyi különlegesség . . .	1.20	—70
Asszu édes . . . . .	1.60	—90
Asszu finom . . . . .	1.20	—80
Sauvignon-Semillon . . . . .	1.20	—70
Muskotály . . . . .	1.20	—70
Risling erdélyi különlegesség . . .	—90	—50
Som . . . . .	—90	—50
<b>Vörös borok zárt palaczkban</b> à egy liter		
Egri bikavér . . . . .	2.60	
Egri piros . . . . .	—84	
Elsőrendű piros . . . . .	—84	
Carbenet . . . . .	1.—	
Schiller . . . . .	—68	
<b>Fehér borok zárt palaczkban</b> à egy liter		
Hegyaljai pecsénye . . . . .	1.10	
" asztali I. osztályu . . . . .	—84	
" " II. " . . . . .	—72	
" " III. " . . . . .	—60	
Ménési pecsénye . . . . .	—90	

Ezen árak mellett a fogyasztási adó már ki van fizetve. — Ezen árak bárhova haza szállítva készpénz fizetés mellett értendők. — Üvegek 15 napra kölcsönkép adatnak.

Telefonon megrendelhető és minden időtjában hazaszállítatik.

Ünnepnap és vasárnap csak délelőtt 10 óráig.

**BIZOMÁNYI RAKTÁRAK:** Adí László Deák Ferencs-utca, telefonszám 470. — Fuhrmann Károly Wesselényi Miklós-utca 10., telefon 429. — Kondász Dániel Mátyás király-tér 25. sz. — Irimias Tivadár Arany János-tér 2. sz. — Nyisztor Gergely Hunyadi-tér 6. sz. — Balogh János Trefort-utca 20. sz. — Pardi Sándor Akácfa-utca 3. sz. — Baktay Ida Benigni-palota (vashidnál). — Nyikora Anna Rudolf-utca 64. sz. — Rozenzweig Antal Széchenyi-tér 39., telefonszám 416.

## Isaák és Katz

ujonnan megnyílt rőfös és divatáru üzlete

Kolozsvár, Wesselényi M.-utca 25.

Raktárra érkeztek a legújabb divatu női gyapjuszövetek, Rumburgi és Creász vásznak, schiffonok, köperok, damaszt és brokát grádlík, ágy- és asztalterítők, szőnyegek, függönyök. A legjobb mosó kretonok, szatenek és ruha zephírek, selymek, aplikációk, valenczien és klöpl. csipkék, poentlace és gipor gallérok. — Minden egyes cikk a legolcsóbbtól a legdrágábbig

**a legnagyobb választékban**  
a leghatározottabb árak mellett.

## Ajtók, Ablakok és Parkettek

jó minőségű gőzzel szárított anyagból készítve jutányos árban kaphatók:

## B. BAK LAJOS műasztalos gyárában

Telefon 120.

Kolozsvárt, Malom-utca 28. szám.

Telefon 120.

Ugyanitt megrendelhetők mindennemű Diszmunkák, Templomi berendezések, Oltárok, Szószékek, Bolti czélszerű állványok, árúasztalok, bejárati kirakatok, kapuzatok, Lakás és Irodaberendezések a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelben készít a legjutányosabb árakban

**B. Bak Lajos.**